

第 5256 號公告 水污染管制 (排污設備) 規例 (第 358 章, 附屬法例 AL)

第 26 條引用

道路 (工程、使用及補償) 條例 (第 370 章)

(根據第 18 條發出的公告)

工務計劃項目第 7906CL 號及第 4429DS 號
元朗南新發展區——第二期發展——工地平整及基礎設施工程及
元朗南淨水設施的排污設備工程
(前稱工務計劃項目第 7827CL 號 (部分) 及第 4429DS 號
元朗南第二期發展及元朗南淨水設施的排污設備工程

現公布本人已依據行政長官授予的權力, 根據《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 第 26 條引用《道路 (工程、使用及補償) 條例》(第 370 章) (下稱「該條例」) 第 17(1)(a) 條發出一項命令, 指示暫時封閉在施工區界限內的現有行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶, 其範圍載於圖則第 60630968/GAZ/130 至 141 號 (下稱「該等圖則」) , 並在附連的計劃內說明。該等圖則及計劃在 2023 年 6 月 2 日及 2023 年 6 月 9 日刊登的第 3285 號政府公告已有提及。施工區界限其後經過修改, 修改內容載於修改圖則第 60630968/GAZ/133A、60630968/GAZ/135A、60630968/GAZ/140A 及 60630968/GAZ/141A (下稱「該等修改圖則」) 。該等修改圖則亦已在 2024 年 11 月 15 日及 2024 年 11 月 22 日刊登的第 6742 號政府公告提述。本人並根據《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 第 26 條引用該條例第 17(1)(c) 條聲明, 由 2026 年 9 月 8 日起至 2027 年 9 月 7 日止, 上述須暫時封閉的現有行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶上、之下或之上的每項公有權利或私人權利, 在上述期間, 視乎個別情況而定, 須予終絕、修改或限制。

在上述受影響的現有行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶進行有關的排污設備工程包括:

- (i) 如該等圖則及該等修改圖則所示, 於施工區界限內, 建造約 6 200 米的無壓污水渠及相關的沙井;
- (ii) 如該等圖則及該等修改圖則所示, 於施工區界限內, 建造約 1 700 米的雙管污水泵喉及相關的沙井;
- (iii) 如該等圖則及該等修改圖則所示, 於施工區界限內, 建造一所污水泵房;
- (iv) 如該等圖則及該等修改圖則所示, 於施工區界限內, 建造一所淨水設施; 以及
- (v) 附屬工程包括恢復行車道、行人路、行人過路處及美化市容地帶其原貌。

下列辦事處備有該命令的副本及載明上述受影響的現有行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶的該等圖則及該等修改圖則, 供公眾免費查閱。各辦事處一般開放時間如下:

辦事處	開放時間 (公眾假期除外)
香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓地下 中西區民政諮詢中心	星期一至星期五 上午 9 時至晚上 7 時
新界元朗青山公路 (元朗段) 269 號 元朗民政事務處大廈地下 元朗民政諮詢中心	

開放時間
(公眾假期除外)

辦事處

新界元朗橋樂坊 2 號
元朗政府合署 9 樓
元朗地政處

星期一至星期五
上午 8 時 45 分至下午 12 時 30 分
及
下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分

新界西貢將軍澳唐賢街 30 號
將軍澳政府合署北座 12 樓
環境保護署

新界沙田上禾輦路 1 號
沙田政府合署 10 樓
環境保護署
區域辦事處 (北)

星期一至星期五
上午 9 時至下午 5 時

本公告將於 2026 年 8 月 28 日張貼在上述受影響的現有行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶之上或其附近。

任何人如根據《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 享有可獲補償權益, 可在設定上述封閉、權利終絕、修改或限制的日期起計一年內, 向環境及生態局局長送達書面申索, 申索可經以下其中一種方式提交:

- (1) 以郵遞方式, 把書面申索送達香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 16 樓;
- (2) 傳真至 (852) 2838 2155; 或
- (3) 電郵至 (sewerage_gazette@epd.gov.hk)。

收集個人資料聲明

與任何根據《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 第 VI 部提出的書面申索有關, 而提交予環境及生態局局長的資料 (包括個人資料), 將會用於處理該等申索及其他相關用途。申索人必須按照《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 第 VI 部的規定提供所需的資料 (包括個人資料)。如果沒有按照《水污染管制 (排污設備) 規例》(第 358 章, 附屬法例 AL) 第 VI 部的要求提供足夠資料 (包括個人資料), 申索或會被駁回。上述提交的任何資料 (包括個人資料), 或會向需要處理有關申索及相關事宜的有關政府部門及其他人士、組織或機構披露。上述提交個人資料的人士, 有權要求查閱和改正與他們的申索有關的個人資料。查閱或改正個人資料的要求, 須以書面向環境保護署高級環境保護主任 (知識管理) 提出, 聯絡地址: 新界西貢將軍澳唐賢街 30 號將軍澳政府合署北座 12 樓。

2026 年 8 月 20 日

署理環境保護署署長區詩敏